

# CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**  
N. **154**

## ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA INTERPARLAMENTARE EUROPEA DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

Parte II della 51<sup>a</sup> Sessione ordinaria  
(Parigi, 5-7 dicembre 2005)

Raccomandazione n. 772 <sup>1</sup>

I bilanci degli organi ministeriali dell'UEO per il 2005 <sup>2</sup>

Annunziata il 26 gennaio 2006

L'Assemblée,

Considérant:

(i) que le Conseil a transmis à l'Assemblée les budgets des organes ministériels pour 2005;

(ii) que les budgets de fonctionnement approuvés concernent le Secrétariat général, le Service administratif de Paris et le GAEO/OAEO;

(iii) que les budgets approuvés concernent aussi les budgets des pensions pour les retraités des organes ministériels, à savoir le Secrétariat général, l'Institut d'études de sécurité transféré à l'Union

européenne et les anciens organes ministériels de Paris (OMP);

(iv) que l'ensemble des budgets des organes ministériels pour 2005 approuvés à ce jour s'élève globalement à 8 252 934 euros, en diminution de 2,85% par rapport à 2004;

<sup>1</sup> Adopée par l'Assemblée le 6 décembre 2005, au cours de sa huitième séance plénière.

<sup>2</sup> Exposé des motifs; voir rapport présenté au nom de la Commission des affaires budgétaires et de l'administration par M. Giuseppe Gaburro, vice-président et rapporteur (Italie, Groupe Fédéré), Document 1909.

(v) les efforts faits au cours des années précédentes pour diminuer le coût de gestion des organes ministériels de l'UEO (diminution de 13,9% en 2003 par rapport à 2002 et de 1,7% en 2004 par rapport à 2003),

#### RECOMMANDE AU CONSEIL

1. De tenir compte non seulement de l'inflation mais aussi de l'augmentation des rémunérations décidées dans le cadre

des organisations coordonnées<sup>(3)</sup> lors de l'établissement des budgets afin de garantir au moins le maintien des capacités des organes ministériels de l'UEO à leur niveau actuel.

---

<sup>3</sup> Outre l'UOE il s'agit des cinq organisations suivantes: OTAN, OCDE, Conseil de l'Europe, Agence spatiale européenne (ESA), Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme (CEPM-MT).

**N. B. Traduzione non ufficiale**Raccomandazione n. 772 <sup>1</sup>I bilanci degli organi ministeriali dell'UEO per il 2005 <sup>2</sup>

L'ASSEMBLEA,

(i) Considerando che il Consiglio ha trasmesso all'Assemblea i bilanci degli organi ministeriali per l'esercizio 2005;

(ii) Considerando che i bilanci operativi approvati riguardano il Segretariato generale, lo staff amministrativo di Parigi e GAEO/OAEO;

(iii) Considerando che i bilanci approvati riguardano altresì le pensioni per il personale pensionato degli organi ministeriali, cioè il Segretariato generale, l'Istituto per gli studi sulla sicurezza attualmente trasferito all'Unione europea e gli *ex* organi ministeriali di Parigi;

(iv) Considerando che il totale di tutti i bilanci degli organi ministeriali per il 2005 approvati ammonta a 8.252.934 euro, con una riduzione del 2,85 per cento rispetto al 2004;

(v) Ricordando gli sforzi compiuti negli anni precedenti per ridurre il costo relativo alla gestione degli organi ministeriali

dell'UEO (una riduzione del 13,9 per cento nel 2003 rispetto al 2002 e dell'1,7 per cento nel 2004 rispetto al 2003),

**RACCOMANDA AL CONSIGLIO**

1. Di tener conto, nel redigere i bilanci, non soltanto del tasso di inflazione ma anche dell'incremento della remunerazione stabilito nel quadro delle Organizzazioni coordinate (3) al fine di garantire almeno che le capacità degli organi ministeriali dell'UEO siano mantenute ai livelli attuali.

<sup>1</sup> Adottata dall'Assemblea il 6 dicembre 2005 nel corso della sua ottava seduta.

<sup>2</sup> Memorandum esplicativo: vedere la relazione presentata a nome della Commissione bilancio e amministrazione da Giuseppe Gaburro, Vice-Presidente e Relatore (Italia, Gruppo federato), Documento 1909.

<sup>3</sup> Oltre all'UEO, esse comprendono le seguenti cinque organizzazioni: NATO, OCSE, Consiglio d'Europa, Agenzia spaziale europea e Centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine.